

Potsdam, la ville sur l'eau

Vue sur l'île de l'Amitié (Freundschaftsinsel)



Le pont de Glienicke

Potsdam est comme une île pittoresque posée au cœur des paysages lacustres formés par la rivière Havel, tout à côté de Berlin, la métropole. Une grande partie de ce bijou d'art au centre-ville ancien et aux si nombreux parcs et châteaux a été élevée par l'UNESCO au rang de patrimoine culturel mondial. Pour découvrir ce site magique dans des conditions idéales, le mieux est encore une croisière sur les lacs de la Havel, eux-mêmes un véritable paradis pour les sports nautiques.

Hôtel et entrepôt Persius au bord de la Havel

Chacun à sa manière

Chacun à sa manière



La Porte de Nauen au centre de la ville

A Potsdam, l'Histoire se vit multiple. L'Édit de Potsdam pris par le Grand Prince-Électeur de Brandebourg avait dès 1685 ouvert les portes de la « Marche » aux colons de l'Europe entière. Composants indissociables de cette image internationale de la ville, le quartier dit « hollandais », la colonie russe Alexandrowka, le quartier des Tisserands de Bohême, la colonie suisse de Nattwerder, les églises et les villas dans le style italien.



Au bord du coude de la Havel, la « mosquée » abritant les machines à vapeur des fontaines de Sanssouci



La cathédrale (Nikolaikirche) et l'ancien hôtel de ville (Altes Rathaus) sur l'Ancien Marché (Alter Markt)



« L'église de Frédéric » (Friedrichskirche) dans le Quartier des Tisserands à Babelsberg



Fête des Tulipes dans le Quartier hollandais

Le centre historique

Le centre historique



L'ancien château de Potsdam



La Porte fortunée reconstruite d'après les plans d'origine



Le vieux canal



Quand le canal revêt le ciel



La Maison d'histoire de la Prusse et du Brandebourg



Le Belvédère sur le Klausberg



Le château de Charlottenhof



Le château de Sanssouci



Le Nouveau Palais



Le Palais de marbre



Le Nouveau Jardin

Le Palais de marbre, de style classique précoce, fut édifié sur la rive du Lac Sacré à la fin du XVIII^e siècle, sous le règne de Frédéric-Guillaume II. L'empereur Guillaume II fit construire pour le Kronprinz héritier du trône le château de Cecilienhof qui allait être la dernière résidence des Hohenzollern. C'est là que se rencontrèrent en 1945 les trois grands chefs d'état des Alliés pour y signer les accords de Potsdam si décisifs pour l'histoire de l'Allemagne et de l'Europe d'après-guerre.

Le parc de Babelsberg

Des paysagistes et des architectes de renom tels que Lenné, le prince von Pückler-Muskau, Schinkel et Persius ont réalisé ici une œuvre d'art d'une beauté exceptionnelle. Les perspectives ouvertes par Schinkel dans le parc romantique au bord de la Havel ont été reconstituées. Du château néo-gothique de Babelsberg, jadis résidence d'été de l'empereur Guillaume I^{er}, on jouit d'une vue magnifique sur la tour de Flatow et le pont de Glienicke. Ce dernier est à lui seul un symbole de la division de l'Europe en deux blocs avant la chute du Mur en 1989.



Le Belvédère du Pflingberg



Le Belvédère du Pflingberg



Le Belvédère du Pflingberg



Le Belvédère du Pflingberg



Le Belvédère du Pflingberg



Le Belvédère du Pflingberg



Le Belvédère du Pflingberg



Le Belvédère du Pflingberg

De l'air vif pour Potsdam

Le domaine de Bornstedt



Château de Cecilienhof



La tour de Flatow



Château de Babelsberg

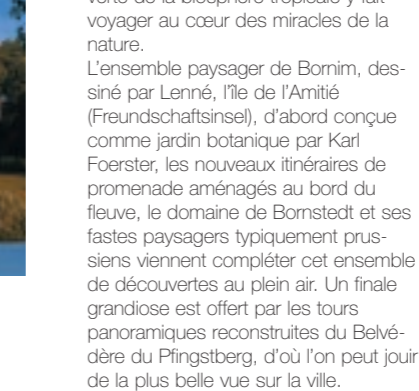
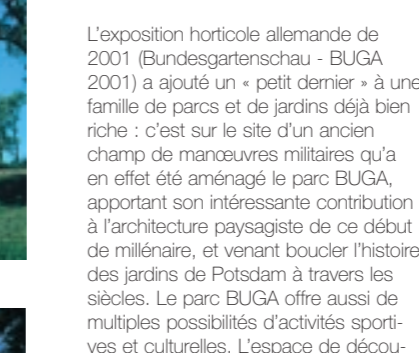


Château de Babelsberg



L'exposition horticole allemande de 2001 (Bundesgartenschau - BUGA 2001) a ajouté un « petit dernier » à une famille de parcs et de jardins déjà bien riche : c'est sur le site d'un ancien champ de manœuvres militaires qu'a en effet été aménagé le parc BUGA, apportant son intéressante contribution à l'architecture paysagiste de ce début de millénaire, et venant boucler l'histoire des jardins de Potsdam à travers les siècles. Le parc BUGA offre aussi de multiples possibilités d'activités sportives et culturelles. L'espace de découverte de la biosphère tropicale y fait voyager au cœur des miracles de la nature.

L'ensemble paysager de Bornim, dessiné par Lenné, l'île de l'Amitié (Freundschaftsinsel), d'abord conçue comme jardin botanique par Karl Foerster, les nouveaux itinéraires de promenade aménagés au bord du fleuve, le domaine de Bornstedt et ses fastes paysagers typiquement prussiens viennent compléter cet ensemble de découvertes au plein air. Un finale grandiose est offert par les tours panoramiques reconstruites du Belvédère du Pflingberg, d'où l'on peut jouir de la plus belle vue sur la ville.



La biosphère du parc BUGA

Renseignements et informations :

Potsdam Tourismus GmbH
Am Neuen Markt 1
Tourist-Information
Friedrich-Ebert-Straße 5
14467 Potsdam
Téléphone 03 31-27 55 80
Télécopie 03 31-27 55 89 9
e-mail: information@potsdam.de

www.potsdam.de

Edition et rédaction :

Potsdam, Ville-capitale
Le Bourgmestre
Rédaction : Service de marketing et de la communication

Conception, texte, réalisation :

RÄNKE COMMUNICATION
Impression : Imprimerie Arnold

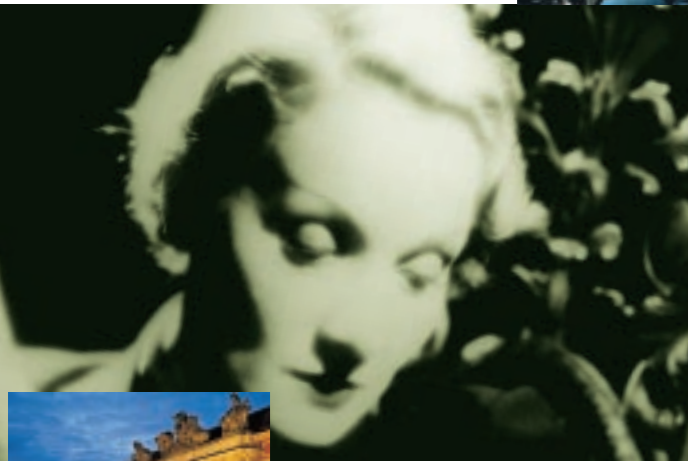
Crédits photos :

- Municipalité de Potsdam
- U. Böttcher (12), B. Plate (2), A. Stuth (1)
- Musée du film de Berlin (1)
- Centre de recherches géographiques de Potsdam (4)
- Théâtre Hans Otto (1)
- Excursions en bateau à vapeur sur la Havel, Potsdam (1)
- Parc des médias Babelsberg (1)
- Festival de Musique de Potsdam Sanssouci (2)
- Musée de Potsdam (1)
- Concerts de la Cour de Potsdam à Sanssouci (2)
- PNN / Thomas (1)
- Studios de Babelsberg (5)
- Fondation des châteaux et des jardins prussiens de Berlin-Brandebourg (1)
- Casino de Potsdam (1)
- Ulf Böttcher (20)
- Olaf Mölchner (6)
- Jeanine Schlüter (3)
- Karl-Heinz Hesener (1)
- Hoffmann (1)

Rédigé en février 2003



La ville du cinéma et des médias

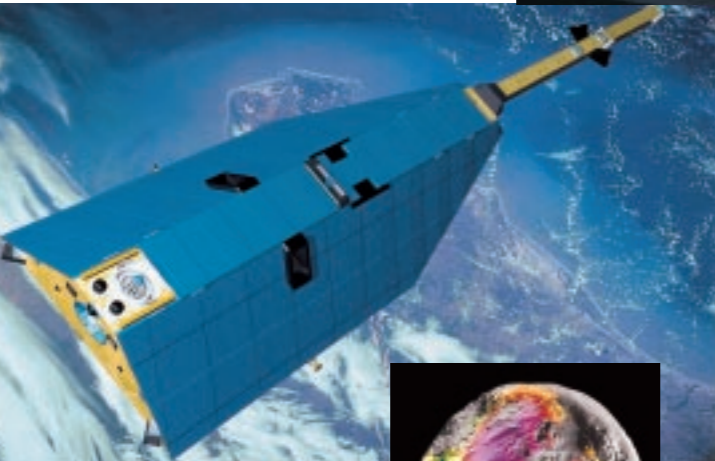


Le Musée du cinéma de Potsdam

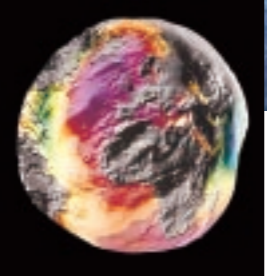
Les célèbres studios de Babelsberg se sont transformés en cité des médias et des technologies modernes des images. Des films, mais aussi des séries télévisées appréciées du public, sont toujours tournés là où brillaient naguère Marlene Dietrich et d'autres stars du 7^e art. Les visiteurs se pressent au Parc du Cinéma (Filmpark Babelsberg) avec des manifestations telles que « Vulkan-Stuntshow », « Actionkino », les nuits du cinéma et des attractions toujours renouvelées. La nouvelle école des arts du cinéma et de la télévision établie à proximité immédiate des studios est garante pour l'avenir du site. Le Musée du cinéma situé dans l'écurie princière de l'ancien château (le « Marstall »), présente entre autres expositions un fonds historique particulièrement riche sur le cinéma allemand.



La ville des sciences et des techniques



Le satellite d'exploration Champ



La Terre sous forme de « pomme de terre de Potsdam »



L'école « Konrad Wolff » des arts du cinéma et de la télévision



Le Parc des Sciences Albert Einstein

L'histoire des sciences et des techniques s'écrit aussi à Potsdam depuis le XIX^e siècle. Le paysage scientifique de la ville se décline en universités, grandes écoles et instituts extra-universitaires. Son dynamisme dépend aujourd'hui fortement du développement des logiciels informatiques et des technologies de pointe. Le satellite d'exploration « Champ » du Centre de recherches géographiques de Potsdam transmet des données scientifiques dans le monde entier. L'université, l'école des arts du cinéma et de la télévision et l'Institut Universitaire de Technologie attirent de nombreux étudiants. Ceux-ci peuvent fréquenter de nombreux équipements culturels, notamment le Parc des Sciences avec la tour Einstein sur le Telegrafenberg, la colline du télégraphe, le Moulin historique ou encore la Mosquée abritant les machines à vapeur du Parc de Sanssouci.

La vi(ll)e culturelle

« Ubu roi » par le Théâtre Hans Otto (photo : St. Gloede)



Le château de Cecilienhof – Musée de la Conférence de Potsdam



Le Théâtre du Château au Nouveau Palais (photo : Michael Trippel – Festival de Musique de Potsdam Sanssouci)



Lecture publique dans la salle Raphaël du château de l'Orangerie (photo : Potsdamer Holkonzerte Sanssouci / Reiche)



La Salle Nikolai – un nouvel espace de concerts et de manifestations (photo : PNN / Manfred Thomas)



Opéra de chambre au Théâtre du Château (photo : ZB Fotoagentur Zentralbild / Musikfestspiele Potsdam Sanssouci)

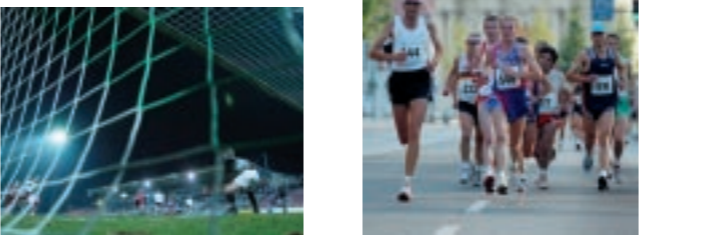
La ville des sports



Le sport a de nombreux amateurs à Potsdam. Plus d'une centaine d'associations et clubs sportifs proposent toutes les activités imaginables, de la gymnastique des Seniors aux sports de haut niveau.

Plusieurs champions d'Europe, du Monde et Olympiques représentent la capitale du Brandebourg à l'étranger. Aviron, canoë-kayak, athlétisme, natation et football sont parmi les disciplines où Potsdam se distingue en Allemagne et dans le monde.

La ville accueille très volontiers ses visiteurs sportifs, toujours satisfaits de l'excellente organisation des événements et de l'hospitalité manifestée.



Sur les traces de Theodor Fontane



Bateau à vapeur sur la Havel



Vue de Werder



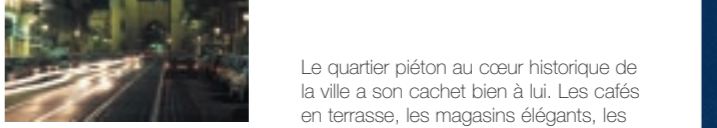
Les vergers en fleurs du Havelland

Dans ses « Promenades à travers la Marche de Brandebourg », l'écrivain Theodor Fontane s'est livré à une description passionnée des beautés des bords de la Havel. Aussi une croisière à bord d'un des bateaux de la célèbre « Weisse Flotte », la Flotte blanche, ou sur un vapeur historique, est-elle un événement inoubliable. Tout autour de Potsdam où s'étendent de nombreuses forêts, vous pourrez découvrir facilement par autocar ou à vélo les villages de la Marche, leurs églises et leurs châteaux. Les traditionnelles Florales de Werder annoncent le retour du printemps. Caputh, Ferch, Petzow, Sacrow et l'île des Paons sont des destinations idylliques. Pas étonnant, alors, que la Fondation Fontane ait élu son domicile sur la Place Bassinplatz à Potsdam.

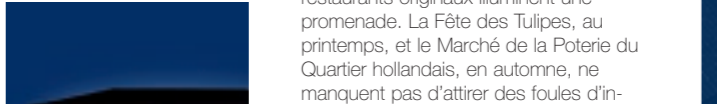
Shopping et gastronomie



Marché sur la place Bassinplatz



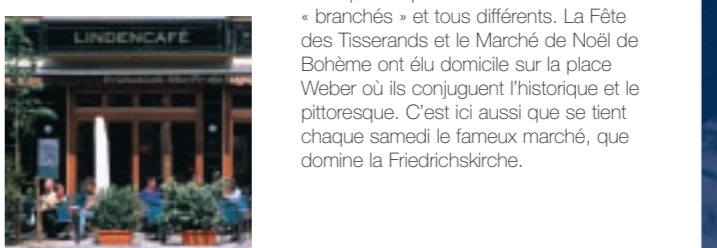
La zone piétonne de la Brandenburger Strasse



La porte de Nauen



Le Casino de Potsdam



Dans le quartier commerçant de Babelsberg

Le quartier piéton au cœur historique de la ville a son cachet bien à lui. Les cafés en terrasse, les magasins élégants, les boutiques d'art et d'antiquités et les restaurants originaux illuminent une promenade. La Fête des Tulipes, au printemps, et le Marché de la Poterie du Quartier hollandais, en automne, ne manquent pas d'attirer des foules d'intéressés et de curieux. La visite au Musée de Potsdam dans la Benkertstraße s'impose aussi, pour sa fameuse collection de peintures. Le centre restauré de Babelsberg, autour de l'ancien hôtel de ville, est à quelques minutes seulement du Parc du cinéma. Vous y trouverez magasins spécialisés, boutiques et plusieurs restaurants « branchés » et tous différents. La Fête des Tisserands et le Marché de Noël de Bohême ont élu domicile sur la place Weber où ils conjuguent l'historique et le pittoresque. C'est ici aussi que se tient chaque samedi le fameux marché, que domine la Friedrichskirche.

Envie de Potsdam

